

賜威貿易（上海）有限公司
FREEWAY TRADING CO.,LTD.

A: 上海市虹口區花園路16號1117室
Room 1117, NO.16, huayuan road,
hongkou district, Shanghai, China

T: 021-5698 2628 F: 021-5663 5827

www.ilrfootwear.com



IN LOVELY RELAXED

Fall&Winter 2018
Product Brochure



TAKE A ROMANTIC TRIP
WITH GOOD MOOD



—
TAKE A ROMANTIC TRIP
WITH GOOD MOOD
—



随心情 浪漫行

自由綫條、明麗色彩、輕便結構的ILR讓游離于都市快節奏的緊張步伐變得輕鬆起來，
也讓休閒娛樂更富時尚與個性。挖掘新事物，拒絕標籤化，
敏銳、果敢、簡約、自然的生活哲學引領着都市輕生活的現代主義新風潮。
ILR旅行者，這次來到地中海美麗而又充滿傳奇色彩的西西裏島，目及之所都是你喜歡的風景，
每一縷風和雲，還有空氣裏的芬芳都會是想駐足的理由，邂逅未知，随心情，浪漫行。



Free lines, bright colors and lightweight ILR make it easy to get away from the fast pace of the city.
It also makes leisure and entertainment more fashionable and personalized. Mining new things and denying labels.
The sharp, resolute, simple and natural philosophy of life has led the new trend of modernism in urban life.
ILR travelers, this time to the beautiful and legendary Mediterranean island of Sicily, see all the landscapes you like.
Every ray of wind and cloud, and the fragrance of the air will be the reason to stop, meet the unknown, with the
mood, romantic line.

JUST WANT TO SAY “HEY, IF ONLY YOU WERE HERE!”

MEET THE UNKNOWN

遇見未知

靈感來源于西西裏的鵝卵石

用雙腳去丈量世界 / 用心靈去感受旅行

走在西西裏的鵝卵石遇見未知 / 想說一聲“HEY，如果你在就好了”

空氣棉的壓凹處理，像鵝卵石鑲嵌一般

鞋面的壓花空氣棉和彈力布拼接以及高彈力、超輕量一體成型的EVA大底，
搭配複合材料模壓組合成的吸濕透氣鞋墊，讓穿著更舒適。



Cobblestones in Sicily are the inspiration for this design.

Measure the world with your feet, one step at a time and travel with your heart.

Walk on Sicilian cobblestones and expect to meet the unknown.

Just want to say “Hey, if only you were here!”

The air cotton has indents that make it look like cobblestones.

Embossed air cotton on the vamp and stretch fabric are spliced,
and there is a highly resilient and ultra-lightweight unibody EVA sole.

The hygroscopic and breathable insole made of
composite mold-pressed material,
ensures that your feet feel comfortable.



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

iR





ilr

TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD



THE MINUTIAE OF NATURE LEAVES US INTOXICATED

IN LOVE WITH NATURE

眷戀自然

靈感來自西西裏島的動物

沒有剎那驚鴻，沒有狂野猛獸 / 卻沉醉于大自然的微妙
駐足草尖的昆蟲 / 揮舞花叢的蝴蝶

運用彩色紗綫電繡，完美的演繹了昆蟲的靈動之美；

天鵝絨材質細膩柔亮，

鞋面的蝴蝶盡顯現女性的柔美；

復合材料模壓組合成的吸濕透氣鞋墊，配合高彈力、超
輕量一體成型的EVA大底，

後跟內套裹超細纖維麂皮絨，保證雙腳觸感舒適。

This design is inspired by the fauna of Sicily.

There are no quickly flapping birds, nor any wild beasts, But the minutiae of nature leaves us intoxicated. Whether it is the insect pausing on a blade of grass, A butterfly flitting from one flower to the next.

All this comes alive in the colorful machine embroidery, exquisitely capturing the agility and liveliness of the insects.

The velvet is soft and smooth to touch, startlingly bright, and the butterfly knot on the vamp reveals grace and a delicate feminine touch.

The hygroscopic and breathable insole is made of composite mold-pressed material, coupled with a high-resilient and ultra-lightweight unibody EVA sole.

The lining in the heel is covered with ultrafine fiber suede, which ensures that your feet are always comfortable.

THE QUIET AND PEACEFUL NIGHT SKY CAN BE ENJOYED IN SOLITUDE.

PURIFY THE SOUL

——淨化心靈——



靈感來自西西裏島海邊小鎮的夜晚
或許沒有擁有壯美的海岸綫 / 卻獨享一份靜謐安詳的夜空

星星點點的粗織材料猶如夜晚的斑斕燈火
彩色的粗織毛呢與柔滑兔毛增顯女性的嫵媚風情；
後跟內裏超細纖維麂皮絨，讓雙腳觸感舒適。



The design is inspired by night time in a Sicilian seaside town.
So, what if there isn't a magnificent coastline
The quiet and peaceful night sky can be enjoyed in solitude.

The different spots and speckles on the woven material sparkle like firelight in the darkness
of the night.

The soft, fine rabbit fur woven in colorful cordillera patterns adds to the feminine allure.
The ultrafine fiber suede lining in the heel ensures that your feet are comfortable.

TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

iR





TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

AND SEAMLESSLY MERGE INTO A STATE OF MEDITATION. MAGICAL AND EXOTIC INDIA 奇幻印度



靈感來源于奇幻神秘的印度

東方與西方精神在印度藝術上交匯融合 / 塑造出新型態強烈突出之美
超越感官意識與思維的範疇 / 進入冥想禪修的境界

趨勢流行圖騰，展現流行創意，四層特殊鞋面結構以及鞋口針織襪套設計，
保暖超舒適。鞋面材料具備防潑水功能，讓多雨雪的天氣出行也有好心情。
個性提拉織帶，鞋頭防護飾片等細節，完美設計凸顯無疑。

※

The design is inspired from magical and exotic Indian elements.
In Indian art, spirits from the east and the west meet and merge seamlessly.
Prominent and strong new beautiful shapes

Transcend the scope of sensory awareness and thinking And seamlessly merge into a state of meditation.

Catching up with trend of popular totems and ideas, the design of the special four-layered vamp structure and knitted foot cover
at the shoe's throat keeps feet warm and comfortable.

The vamp material is water-resistant, so you needn't worry about it in bad weather.
Several eye-catching details such as the unique lift braid and protective ornaments on the toe cap add to the impeccable design.



YOU CAN FEEL ITS SUBTLE TREMORS

EXPLORE MYSTERIES

——探索神秘——



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD



靈感來自西西裏的神秘火山

這座火山下的南意之城在歐洲深處遺世而獨立着，
它仿若傳說，卻又是真正的美麗之源 / 你可以想象站在火山之巔
感覺到腳下的火山正在微微地顫抖 / 好像隨着脈搏一起跳動着

腳踝獨特的造型，宛如火山口，奔騰而出的火熱的熔岩，猶如西西裏熱情與奔放。
麂皮絨與粗毛織的結合，呈現了其獨特的韵味，鞋面雪花圖案的精油印刷使得整體更具靈性。



The design is inspired from the mysterious volcano in Sicily.
This southern region of Italy near the Etna volcano is detached and separate from the outside world.
It is mysterious, just like a legend, but is a real source of beauty.
Can you imagine standing on the top of the volcano?
You can feel its subtle tremors
And the volcano seems to have a heartbeat.

LEGENDARY TEMPLES CATCH YOUR EYE RIGHT AWAY

FANTASTIC JOURNEY

••• 奇幻之旅 •••

TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD



靈感來自西西裏神廟

在這個美麗的島嶼 / 目之所及是充滿傳奇色彩的廟群，
每一座神廟都極具特色卻又代表這民族文化的走向
帶着那一份好奇去感嘆歷史留下來的震撼

條紋的針織結構 / 像是現代與歷史的結合
它是跨越時空的漣漪 / 更是不可更改的印記

※

This design is inspired from the temples in Sicily. On this picturesque island
The groups of legendary temples catch your eye right away.
Each temple is unique and represents the trend of national culture
Leaving us to appreciate the magnificent history with curiosity.

The strips are knitted together / Like a combination of modernity and history.
It is more than a ripple across space and time / It is like an indelible mark.



iLR

iR



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

ANY TRIP TO ITALY IS INCOMPLETE WITHOUT A VISIT TO SICILY.

ENCOUNTER ROMANCE

——邂逅浪漫——



靈感來自西西裏的熱情與浪漫

格斯曾說過：“如果不去西西裏，就像沒有到過意大利”。

海天一色的湛藍 / 教堂廣場的小雨 / 傾訴愛意的歌聲 / 讓你恍若隔世，
彷彿來自天際 / 還有西西的自由、熱情、奔放

愛心代表了熱情與浪漫，擴散的愛心仿佛融化冰川的火焰，讓人無法忘懷。
針織布其獨特的韵味，融合了多種針法花紋，個性強烈且簡約流暢。
後跟內裏超細纖維麂皮絨，柔軟舒適，讓雙腳放心去旅行。

※

The design is inspired from passion and romance of Sicily.

Goethe once said that “Any trip to Italy is incomplete without a visit to Sicily.”

The sea and the sky dissolve into blue. Light sprinkling of rain at the church square
Songs filled with sweet words. Isolated from the outside world for ages, as though they have come from heaven
Showcasing Sicily’s freedom, passion and ebullience.



1CJ4211001

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:红绿



1CJ4211001

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:蓝色

靈感来源于西西裏的鵝卵石

用雙腳去丈量世界 / 用心靈去感受旅行

走在西西裏的鵝卵石遇見未知 / 想說一聲“HEY，如果你在就好了”

空氣棉的壓凹處理，像鵝卵石鑲嵌一般

鞋面的壓花空氣棉和彈力布拼接以及高彈力、超輕量一體成型的EVA大底，
搭配復合材料模壓組合成的吸濕透氣鞋墊，讓穿着更舒適。



1CJ4211001

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:米白



1CJ4211001

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:粉色



1CJ4211001

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:黑色

JUST WANT TO SAY “HEY, IF ONLY YOU WERE HERE!”

MEET THE UNKNOWN

THE MINUTIAE OF NATURE LEAVES US INTOXICATED

IN LOVE WITH NATURE

靈感來自西西裏島的動物

沒有利那驚鴻，沒有狂野猛獸 / 卻沉醉于大自然的微妙
駐足草尖的昆蟲 / 揮舞花叢的蝴蝶

運用彩色紗綫電綉，完美的演繹了昆蟲的靈動之美；
天鵝絨材質細膩柔亮，
鞋面的蝴蝶盡顯現女性的柔美；
復合材料模壓組合成的吸濕透氣鞋墊，配合高彈力、超輕量一體成型的EVA大底，
後跟內套裏超細纖維麂皮絨，保證雙腳觸感舒適。

This design is inspired by the fauna of Sicily.

There are no quickly flapping birds, nor any wild beasts, But the minutiae of nature leaves us intoxicated. Whether it is the insect pausing on a blade of grass, A butterfly flitting from one flower to the next.

All this comes alive in the colorful machine embroidery, exquisitely capturing the agility and liveliness of the insects. The velvet is soft and smooth to touch, startlingly bright, and the butterfly knot on the vamp reveals grace and a delicate feminine touch.



1CJ4211003

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%特多龙
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:蓝色



1CJ4211003

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%特多龙
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:粉色



1CJ4211003

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%特多龙
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:黑色



1CJ4211003

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%特多龙
內裡INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:紫色

BUT ENJOY A QUIET AND SERENE NIGHT SKY.

PURIFY THE SOUL

靈感來自西西裏島海邊小鎮的夜晚
或許沒有擁有壯美的海岸綫 / 卻獨享一份靜謐安詳的夜空

星星點點的粗織材料猶如夜晚的斑斕燈火
彩色的粗織毛呢與柔滑兔毛增顯女性的嫵媚風情；
後跟內裏超細纖維鹿皮絨，讓雙腳觸感舒適。



1CJ4211004

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡/INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:黑粉蓝



1CJ4211004

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡/INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:黑灰



1CJ4211004

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡/INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:黑红



1CJ4211004

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:100%涤纶
內裡/INNER INNER: 90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:红粉紫

The design is inspired by night time in a Sicilian seaside town.
So, what if there isn't a magnificent coastline
The quiet and peaceful night sky can be enjoyed in solitude.

The different spots and speckles on the woven material sparkle like firelight in the darkness of the night.
The soft, fine rabbit fur woven in colorful cordillera patterns adds to the feminine allure.
The ultrafine fiber suede lining in the heel ensures that your feet are comfortable.



1CJ4211023

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:88%涤纶 12%氨纶
內裡/INNER INNER:90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:白棕



1CJ4211023

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:88%涤纶 12%氨纶
內裡/INNER INNER:90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:黄棕



1CJ4211023

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:88%涤纶 12%氨纶
內裡/INNER INNER:90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:蓝棕

AND SEAMLESSLY MERGE INTO A STATE OF MEDITATION.

MAGICAL AND EXOTIC INDIA



1CJ4211014

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:90%涤纶 10%氨纶
內裡/INNER INNER:90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:黑彩



1CJ4211014

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:90%涤纶 10%氨纶
內裡/INNER INNER:90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:黄灰



1CJ4211014

鞋底/THE SOLE:EVA 鞋面/VAMP:90%涤纶 10%氨纶
內裡/INNER INNER:90%涤纶 10%氨纶
颜色/COLOR:橙红

LEGENDARY TEMPLES CATCH YOUR EYE RIGHT AWAY

FANTASTIC JOURNEY

靈感來自西西裏神廟

在這個美麗的島嶼 / 目之所及是充滿傳奇色彩的廟群，每一座神廟都極具特色卻又代表這民族文化的走向
帶着那一份好奇去感嘆歷史留下來的震撼

條紋的針織結構 / 像是現代與歷史的結合
它是跨越時空的建築 / 更是不可更改的印記



1CJ4211022

鞋底/THE SOLE:EVA
鞋面/VAMP:57%涤纶 19%粘膠 10%PPT
4%金銀絲 4%棉綸 4%仿兔毛 2%氨纶
颜色/COLOR:黑灰



1CJ4211022

鞋底/THE SOLE:EVA
鞋面/VAMP:57%涤纶 19%粘膠 10%PPT
4%金銀絲 4%棉綸 4%仿兔毛 2%氨纶
颜色/COLOR:粉色



1CJ4211022

鞋底/THE SOLE:EVA
鞋面/VAMP:57%涤纶 19%粘膠 10%PPT
4%金銀絲 4%棉綸 4%仿兔毛 2%氨纶
颜色/COLOR:灰橙



1CJ4211022

鞋底/THE SOLE:EVA
鞋面/VAMP:57%涤纶 19%粘膠 10%PPT
4%金銀絲 4%棉綸 4%仿兔毛 2%氨纶
颜色/COLOR:黑粉

This design is inspired from the temples in Sicily.On this picturesque island
The groups of legendary temples catch your eye right away.
Each temple is unique and represents the trend of national culture
Leaving us to appreciate the magnificent history with curiosity.

The strips are knitted together / Like a combination of modernity and history.
It is more than a ripple across space and time / It is like an indelible mark.

ANY TRIP TO ITALY IS INCOMPLETE WITHOUT A VISIT TO SICILY.

ENCOUNTER ROMANCE

靈感來自西西裏的熱情與浪漫

格斯曾說過：“如果不去西西裏，就像沒有到過意大利”。

海天一色的湛藍 / 教堂廣場的小雨 / 傾訴愛意的歌聲 / 讓你恍若隔世，
仿佛來自天際 / 還有西西的自由、熱情、奔放

愛心代表了熱情與浪漫，擴散的愛心仿佛融化冰川的火焰，讓人無法忘懷。
針織布其獨特的韵味，融合了多種針法花紋，個性強烈且簡約流暢。
後跟內裏超細纖維麂皮絨，柔軟舒適，讓雙腳放心去旅行。

The design is inspired from passion and romance of Sicily.
Goethe once said that “Any trip to Italy is incomplete
without a visit to Sicily.”

The sea and the sky dissolve into blue.Light sprinkling of
rain at the church square
Songs filled with sweet words.Isolated from the outside
world for ages, as though they have come from heaven
Showcasing Sicily’s freedom, passion and ebullience.



1CJ4211008

鞋底/THE SOLE:EVA
鞋面/VAMP:94% POLYESTER 6% SPANDEX.
颜色/COLOR:蓝色



1CJ4211008

鞋底/THE SOLE:EVA
鞋面/VAMP:94% POLYESTER 6% SPANDEX
颜色/COLOR:黑色



1CJ4211008

鞋底/THE SOLE:EVA
鞋面/VAMP:94% POLYESTER 6% SPANDEX
颜色/COLOR:粉色



1CJ4211008

鞋底/THE SOLE:EVA
鞋面/VAMP:94% POLYESTER 6% SPANDEX
颜色/COLOR:灰色

YOU'RE ALL SET TO GO OUT ANY TIME YOU WANT!

COMFORTABLE YET STYLISH

輕裝出型

旅行者喜歡以簡單大方為主 / 日常生活中帶帽衛衣是常選單品
簡單的款式和百搭的屬性 / 一雙輕裝舒適的鞋子
隨時出發

Travelers prefer simple and comfortable clothes / In daily wear, lots of people like to wear hoodies
The pattern is simple and matches with all outfits / The outfit is completed with a pair of light and comfortable shoes
You're all set to go out any time you want!



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

SHOES THAT FEEL LIKE MAGIC!

YOUNG AND INVINCIBLE

青春無敵

時尚個性的帶帽套頭戶外衛衣 / 破洞牛仔褲拆穿了你不是小乖乖
熱情洋溢的穿搭組合 / 踩上充滿魔幻色彩的鞋履
你在看風景，看風景的人在看你。

Fashionable and unique hoodies for the great outdoors / Ripped jeans add the 'bad boy' vibe and attitude
Colorful and energetic matching combinations to please the youth / Shoes that feel like magic!
You take pleasure in the scenery, while people gaze at you with admiration!



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

PLEASANT SURPRISES ARE THE BEST!

CLASSY GODDESS

氣質女神

一襲紅裙，熱情奔放 / 隨着景致，空氣以及溫度的變化
 搭配一件可保暖又可增加風度的牛仔外套 / 還有同樣用紅色襯托的單鞋
 一如既往的讓人驚喜

Put on the red dress and passion blooms all round you / Doesn't matter where you are or what the weather is like
 Cozy up with a warm and graceful denim jacket / The red shoes will add to the allure and notch up the heat
 Pleasant surprises are the best!



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

INSTANTLY BECOME A WOMAN OF MYSTERY

ALOOF QUEEN

高冷女王

時尚寵兒總能 / 街拍不重樣 / 背心配搭鉛筆褲
 裝進小中幫靴 / 牛仔裙的搭配
 讓氣質充滿着神秘感

A fashion favorite / A fresh new style for street photos
 A smart vest and pencil pants / With medium-length boots / Slip on the denim dress
 Instantly become a woman of mystery



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

GIVES A NAUGHTY AND SWEET VIBE

COOL SWEETHEART

玩酷甜心

帥氣的藍天藍和湖水蘭 / 襯托這個旅途自己宛如一道移動的風景綫
俏皮可愛的風衣 / 酷帥的中幫鞋履配搭
可鹽可甜

The lake is azure, blue, deep and beautiful / Against the vivid blue, I feel like I am a moving landscape
The wind cheater is cute and adorable / Perfectly paired with stylish medium-length shoes
Gives a naughty and sweet vibe



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

WHO KNOWS? YOU JUST MIGHT MEET YOUR MR. RIGHT!

FASHION-FORWARD

潮IN出街

比牛仔背帶更減齡的利器是 / 那一件大膽明黃的中長款帶帽外套
還有一個小可愛的小背包 / 穿上滿滿愛心設計的棉靴
已經準備好在某個擦肩而過 / 邂逅浪漫

Nothing makes you look younger than suspenders with denim trousers / Paired with a splash of yellow in a long hooded jacket
Kick it off with a small cute bag / Slip into the fresh and comfortable cotton boots / Be ready for anything!
Who knows? You just might meet your Mr. Right!



TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD

IT'S ALL VERY PLAYFUL, LOVELY, AND FAIRYLIKE

THE CUTEST OUTFIT

可愛加持

少女感爆棚的單品搭配 / 一頂小紅帽，一雙小中靴

活力奔放，精靈可愛 / 這一身LOOK

就是任性的顏值

Flaunt your feminine side / With this perky red hat and cute medium-length boots

It's all very playful, lovely, and fairylike / A well-dressed personality

Speaks for itself



-
TAKE
A
ROMANTIC
TRIP
WITH
GOOD
MOOD
-